

**Merchant List for Internet Bill Payment 網上繳付賬單 - 商戶名單**

Merchant Category 商戶類別	Merchant Name 商戶名稱
<b>Charities</b> <b>慈善</b>	The Community Chest of Hong Kong 香港公益金 Hong Kong Red Cross 香港紅十字會 Medecins Sans Frontieres 無國界醫生 ORBIS 奧比斯 Oxfam Hong Kong 樂施會 Po Leung Kuk 保良局 The Salvation Army 救世軍 Tung Wah Group of Hospitals 東華三院 UNICEF 聯合國兒童基金會 World Vision Hong Kong 香港世界宣明會 Yan Oi Tong Limited 仁愛堂
<b>Education</b> <b>專上學院</b>	City University of Hong Kong 香港城市大學 Hong Kong Baptist University 香港浸會大學 Lingnan University 嶺南大學 The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 The Hong Kong Institute of Education 香港教育學院 The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 The University of Hong Kong 香港大學 Vocational Training Council 職業訓練局
<b>Government</b> <b>(exclude IRD)</b> <b>政府機構</b> <b>(除稅務局外)</b>	Companies Registry 公司註冊處 Environmental Protection Department 環境保護署 Fixed Penalty (Smoking Offences) 定額罰款(吸煙罪行) Food & Environmental Hygiene Department 食物環境衛生署

**Merchant List for Internet Bill Payment 網上繳付賬單 - 商戶名單**

Merchant Category 商戶類別	Merchant Name 商戶名稱
	Government General Demand Note 政府一般繳款單
	Government Student Loan Repayment 學生償還政府貸款 Hospital Authority 醫院管理局 Rates and Government Rent 差餉及地租 Trade Effluent Surcharge 工商業污水附加費 Traffic Tickets (Fixed Penalty) 交通違例定額罰款 Lands Department - Government Rent 地政總署- 地稅 Water 水費
<b>Government (IRD only)</b> 政府機構 (只限稅務局)	Tax 稅務
<b>Insurance 保險</b>	AIA 美國友邦保險 Blue Cross (Asia-Pacific) Insurance Limited 藍十字(亞太)保險有限公司 Falcon Insurance Company (Hong Kong) Limited 富勤保險(香港)有限公司 Ageas Insurance Company (Asia) Limited 富通保險(亞洲)有限公司 Hong Kong Life Insurance Limited 香港人壽保險有限公司 MassMutual Asia Limited 美國萬通保險亞洲有限公司 AXA China Region Insurance Company Limited 國衛保險有限公司 The Prudential Assurance Company Limited 英國保誠保險有限公司
<b>Statutory Organization</b> 法定機構	Court Payment 法庭繳款
<b>Telecom 電訊</b>	Accessyou.com 易通訊 China Mobile Hong Kong Company Limited 中國移動香港有限公司 City Telecom (CTI) CTI 城市電訊

**Merchant List for Internet Bill Payment 網上繳付賬單 - 商戶名單**

Merchant Category 商戶類別	Merchant Name 商戶名稱
	CSL CSL CSL Prepaid Recharge - Mobile No. CSL 儲值卡增值 - 流動電話號碼 HKBN 香港寬頻
	Hutchison Telecom 和記電訊 New World Telecom 新世界電訊 PCCW 電訊盈科 Shinetown Telecommunication Limited 信京電訊有限公司 SmarTone-Vodafone SmarTone-Vodafone
<b>Utilities</b> <b>公用事業</b>	CLP Power 中華電力 Hongkong Electric 香港電燈 Towngas, HK & China Gas 香港中華煤氣
<b>Banking and Credit Card Services*</b> <b>銀行或信用卡服務</b>	Banco Comercial De Macau S.A. 澳門商業銀行 Banco Nacional Ultramarino, S.A. 澳門大西洋銀行 Banco Weng Hang, S.A. 澳門永亨銀行 Bank of China (Hong Kong) Limited 中國銀行(香港)有限公司 Bank of China, Macau Branch 中國銀行澳門分行 Bank of Communications 交通銀行 Nanyang Commercial Bank Limited 南洋商業銀行 Chiyu Banking Corporation Limited 集友銀行 Chong Hing Bank Limited 創興銀行 Citibank (Hong Kong) Limited 花旗銀行(香港)有限公司 CITIC Bank International Limited 中信銀行國際有限公司 Dah Sing Bank, Limited 大新銀行

**Merchant List for Internet Bill Payment 網上繳付賬單 - 商戶名單**

Merchant Category 商戶類別	Merchant Name 商戶名稱
	DBS Bank (Hong Kong) Limited 星展銀行(香港)有限公司 Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Limited 中國工商銀行(亞洲)有限公司 Fubon Bank (Hong Kong) Limited 富邦銀行(香港)有限公司
	Luso International Banking Limited 澳門國際銀行 MEVAS Bank Limited 豐明銀行 Public Bank (Hong Kong) Limited 大眾銀行(香港)有限公司 Shanghai Commercial Bank Limited 上海商業銀行 Standard Chartered Bank (Hong Kong) Limited 渣打銀行(香港)有限公司 Tai Fung Bank Limited 大豐銀行 The Bank of East Asia, Limited 東亞銀行 Wing Hang Bank Limited 永亨銀行  Wing Lung Bank Limited 永隆銀行
	China Construction Bank (Asia) Finance Limited 中國建設銀行(亞洲)財務有限公司
	Industrial and Commercial Bank of China (Macau) Limited 中國工商銀行(澳門)股份有限公司
<b>Credit Services</b> <b>信貸財務</b>	Credit Gain Finance Company 領達財務有限公司
<b>Others</b> <b>其他</b>	Hong Kong Christian Service 香港基督教服務處 The Link Management Limited 領匯管理有限公司 Wilson Parking (Holdings) Limited 威信停車場管理(控股)有限公司 Jumpstart Business Centre 盟諾商務中心

\*For bill payment to "Credit Card" merchants, pre-registration of credit card number is required.

\*繳付信用卡賬項，信用卡號碼必須預先登記。